

## ABONNEMENTS

Canada, par année ..... \$1.50  
 États-Unis, par année ..... 1.50  
 Europe, par année ..... 2.50

## Tarif des Annonces

Par ligne ..... 45 mots  
 ANNONCE LÉGALE  
 1ère insertion, par ligne ..... 12 mots  
 Chaque insertion subséquente 5 mots

N. B.—Les annonces de mariages, fiançailles et sépultures seront insérées au tarif de 35 cents chacune.

## LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

DANS LES MERCREDIS

Les communications concernant  
 l'administration de la publication  
 doivent être adressées à :

Le Manitoba

43, Avenue Provencher  
 SAINT-BONIFACE - MANITOBA  
 Téléphone : 1235

## LA FRANCE ET LE VATICAN

De récentes dépêches nous annonçaient que les Chambres françaises seront convoquées, le 8 novembre, pour le vote du budget de 1921.

La reprise des relations avec le Saint-Siège sera-t-elle discutée à cette session, tel que l'avait promis M. Millerand, alors premier ministre à la clôture du parlement, au mois de juillet dernier? Ou bien, le changement de ministère, qui s'est effectué il y a quelques semaines, provoquera-t-il un changement du programme législatif fixé par l'ancien premier ministre, aujourd'hui président de la république?

En attendant la réponse des événements, il ne sera pas inutile, croyons-nous de rappeler sommairement les développements qu'a pris cette très grave question depuis quelques mois.

Les intérêts religieux et politiques de la France ont toujours exigé de sa part une collaboration intime avec le Saint-Siège. Nation catholique et particulièrement apôtre, elle puise sa vie religieuse à la source-mère, à Rome; et l'ardeur de sa foi apostolique jette ensuite la semence évangélique aux quatre coins du monde. Au point de vue politique, la France se doit d'être présente partout où il y a des intérêts français à sauvegarder. La nation française doit donc être en conversation continue avec le Pape. C'est dire qu'elle ne peut pas se passer d'un ambassadeur au Vatican.

D'autre part le Saint-Siège ne peut ignorer le fait capital de la victoire des Alliés, qui a changé l'axe de la politique mondiale en replaçant la France à la tête de l'ordre international. L'Eglise, sans doute, de par sa mission divine, est au-dessus de toutes les nations; mais elle a des intérêts sacrés à défendre chez tous les peuples, et elle ne peut être indifférente aux réalités de la politique internationale. La France victorieuse étendant de plus en plus son action sur le monde, il devenait de plus en plus utile que l'Eglise reprenne sa conversation séculaire avec la France.

Inspiré par sa haute clairvoyance et par son amour pour la France, qu'il devait si délicatement exprimer, trois mois plus tard, aux fêtes de la canonisation de Jeanne d'Arc, Sa Sainteté Benoît XV daignait, en février dernier, saluer le nouveau président de la république, M. Deschanel, par l'envoi d'un télégramme bienveillant, qui se terminait ainsi: "Nous implorons les bénédictions divines sur vous, Monsieur le président, sur votre famille, sur le gouvernement français et sur la France toute entière, que nous aimons toujours comme la fille aînée de l'Eglise". Et M. Deschanel en exprimait sa reconnaissance au Pape en termes d'une parfaite courtoisie. L'Eglise et la France se parlaient publiquement pour la première fois depuis quinze ans.

Quelques semaines après, le 11 mars, le premier ministre Millerand déposait, à la Chambre, un projet de loi sur le rétablissement des relations entre la France et le Vatican. L'exposé des motifs du projet gouvernemental était malheureusement loin d'être impeccable, puisqu'on y mettait hors de discussion "les principes de laïcité inscrits dans les fondements mêmes" de la république. D'autre part, on y mettait nettement en relief la nécessité, pour l'intérêt national de la France, d'une entente officielle avec le Saint-Siège, "gouvernement spirituel auprès duquel la plupart des États ont pris soin de se faire représenter". Et l'exposé concluait: "Le gouvernement, s'inspirant exclusivement de l'intérêt national, a l'honneur de soumettre à votre approbation un projet de loi ouvrant les crédits nécessaires pour le rétablissement de l'ambassade de la République près le Saint-Siège."

Où en est, aujourd'hui, ce projet de loi?

Pendant que le Grand-Orient et le Rite Ecossais protestaient, au nom de la franc-maçonnerie, contre le rétablissement de l'ambassade française auprès du Saint-Siège, "reconnaissance des droits souverains revendiqués par la Papauté", la Commission des Finances et la Commission des Affaires Etrangères du Parlement discutaient, tour à tour, avec le premier ministre l'opportunité, pour la France, de reprendre les relations diplomatiques avec le Vatican.

Entre temps, M. Millerand députait à la Secrétairerie d'Etat pontificale M. Doucet, simple chargé d'affaires qui devait préparer le terrain de l'entente; puis, quelques semaines plus tard, nommait ambassadeur extraordinaire auprès du Saint-Siège M. Jonnart, sénateur du Pas-de-Calais et ancien gouverneur de l'Algérie; enfin, faisait représenter la France aux fêtes de la canonisation de Jeanne d'Arc par un envoyé spécial, M. Gabriel Hanotaux, membre de l'Académie française et ancien ministre des Affaires étrangères.

La discussion du projet de loi présenté le 11 mars à la Chambre se prolongea, devant les deux Commissions dont il relevait, jusqu'à la fin de juillet, alors qu'il fut définitivement adopté aux deux Commissions, après avoir d'abord subi un vote adverse à la Commission des Finances où M. Millerand déclara qu'il demanderait à la Chambre

"d'inscrire ce projet en tête de l'ordre du jour de la session extraordinaire" (laquelle va s'ouvrir incessamment).

Cet ajournement du débat parlementaire sur la reprise des relations avec le Vatican, de la session d'été à la session d'automne, causa beaucoup d'émotion chez les catholiques. Mais la cause de cet ajournement, qui fut connue bientôt, était encore plus douloureuse: "le gouvernement, avec l'assentiment d'un groupe de catholiques, disait la Croix du 18 juillet, veut nous rendre les Cultuelles". L'information était malheureusement exacte.

Encouragé, en effet, dans la fausse voie des négociations sur la base de l'acceptation présumée des Associations Cultuelles de la part du Saint-Siège, par un certain nombre de catholiques français, dont plusieurs parlementaires (libéraux impénitents), le gouvernement se heurta bientôt à l'opposition énergique de l'épiscopat français. Et ce fut l'échec. Dès le principe, la route de l'entente avait été obstruée par cette déclaration du rapport de la Commission des Affaires étrangères de la Chambre française, trop fidèle écho du projet de loi gouvernemental: "La reprise des relations avec le Saint-Siège ne saurait comporter aucune modification de la législation française existante en matière de culte, d'écoles et d'associations."

La thèse de l'acceptation des Cultuelles n'est malheureusement pas morte, en France; et la Revue des Deux Mondes du 1er octobre a publié en sa faveur un plaidoyer que lui a adressé, dit-elle, "une haute personnalité catholique". Dans cet article tendancieux, il est dit que les Associations Cultuelles sont l'unique moyen de sauver les biens de l'Eglise de France, l'article 4 de la loi Briand (qui dévoue les biens ecclésiastiques aux associations fondées "en conformité avec l'organisation générale du culte") et la jurisprudence récente du Conseil d'Etat, suivant l'auteur de cette étude, donnant des garanties suffisantes au Saint-Siège.

Dans une lettre à son clergé, datée du 4 octobre, S. E. le cardinal Maurin, archevêque de Lyon, donne un démenti catégorique aux affirmations de la Revue des Deux Mondes et dénonce formellement le "vice radical" des lois de Séparation, lesquelles, dit Son Eminence, méconnaissent "la constitution divine de l'Eglise et la hiérarchie". Pour rendre acceptable à l'Eglise la loi des Associations Cultuelles, ajoute le cardinal Maurin, "il faudrait modifier le texte même de la loi". Et l'archevêque de Lyon termine cette importante lettre à son clergé par ces paroles: "En attendant de meilleurs jours ou une nouvelle décision du Saint-Siège, à laquelle nous nous empressons de nous soumettre si elle intervenait, nous suivrons les recommandations de Pie X aux évêques de France et, parmi les lois de droit commun, nous choisirons celle qui nous permettra d'organiser provisoirement le culte au mieux des intérêts de tous. Il y a moins de danger à utiliser le droit commun, si imparfait soit-il, qu'à se servir d'un statut légal qui ne reconnaît pas les droits essentiels de l'Eglise".

La situation ne manque pas de gravité, comme on le voit. Mais la haute sagesse du Souverain Pontife saura bien trouver la juste solution de cet épineux problème. Et nous espérons que de son côté, le gouvernement français saura mettre au-dessus des préjugés sectaires l'intérêt supérieur de la France, alliée naturelle du Saint-Siège. — A. H. (La Semaine Religieuse de Québec.)

## L'EPISCOPAT POLONAIS AU PEUPLE POLONAIS

Nos lecteurs liront avec sympathie et édification cette traduction que donne la Croix de Paris de la lettre collective que les évêques de Pologne adressaient à leurs fidèles au moment du grand péril polonais:

Nous nous adressons à vous, en une heure bien grave et bien dure pour notre nation, frères bien-aimés! L'ennemi a rassemblé toutes ses forces pour écraser notre héroïque armée et pour reprendre, une fois encore l'indispensable trésor de son indépendance à la Pologne.

Cet adversaire est d'autant plus terrible qu'il unit la cruauté et la fureur de destruction à la haine de toute civilisation et surtout à celle du christianisme et de l'Eglise. Les massacres et les meurtres jalonnent ses pas, ainsi que les hameaux, les villages et les villes en feu. Il poursuit toutefois de sa haine la plus farouche toute saine organisation sociale, tout germe de vraie culture, tout levain de bien, toute religion, toute église. Partout le massacre des prêtres et la profanation des sanctuaires attestent le passage du bolchevisme.

Véritablement, c'est l'esprit de l'antéchrist qui l'inspire et le pousse à l'attaque et aux conquêtes.

Or, sa haine la plus féroce est contre la Pologne.

Alors que certaines puissances, oublieuses de leur propre danger, semblent dévier de la ligne de conduite qu'elles paraissent s'être tracée, pour entrer en pourparlers avec l'ennemi, la Pologne seule a résisté à ses perfides appels et s'est dressée comme un rempart, pour lui fermer l'entrée de son pays et celui de l'Europe occidentale.

Voilà pourquoi le bolchevisme nous a juré vengeance

et destruction.

Nous croyons de notre devoir, frères bien-aimés, de nous tourner vers vous, en ces heures d'angoisse, pour ranimer votre courage et fortifier vos âmes par notre parole.

Ne nous laissons point abattre. Souvenons-nous que ce Dieu qui nous a rendu notre patrie, par miracle, est toujours notre secours et notre bouclier. En visitant notre pays par une si dure épreuve, il veut nous éprouver.

N'avons-nous pas maintes fois manqué de fidélité à ses grâces, comme à ses visites comme à ses miséricordes?

L'avons-nous suffisamment remercié? Avons-nous dûment apprécié cet immense bienfait divin qu'est la liberté? N'en avons-nous pas trop égoïstement joui? Au lieu de tout sacrifier à la patrie ressuscitée, n'avons-nous pas trop pensé à nous-mêmes et à ce qu'elle pouvait nous donner? N'avons-nous pas été tentés d'oublier qu'il faut savoir se rendre dignes des bienfaits de Dieu et de sa grâce? N'avons-nous pas, nous aussi, péché par des luttes de partis et de classes, lesquelles déchirent les patries et les amoindrissent?

Unissez-vous tous dans l'amour de la patrie. Sacrifiez-vous à son service, ce n'est que par le sacrifice que vous achèterez son indépendance et sa vigueur.

N'oubliez pas, mes frères, que c'est à vous-mêmes et aux générations futures que vous enlèverez tout ce que vous omettez faire pour la patrie. N'oubliez pas qu'en lésant égoïstement ses droits sacrés vous vous léseriez vous-mêmes.

Ne lésinez donc pas, ne comptez pas vos efforts, soyez généreux dans le sacrifice. Donnez votre avoir à la patrie, puisque par l'emprunt national, elle le réclame aujourd'hui. Faites-lui le sacrifice de votre vie si menacée, elle le demande.

Lorsque dans la dernière guerre, il advint un moment critique où la liaison entre les armées françaises et anglaises combattant ensemble parut très difficile à rétablir, un général, dépêché au quartier du maréchal Foch pour signaler le danger, trouva celui-ci si tranquille et si calme, qu'il s'en étonna et ne put s'empêcher de lui dire: "Que ferez-vous à présent?" Mais Foch lui répondit: "Je suis tranquille et confiant car, en ce moment la France entière communie pour moi et pour mon armée."

Puisse tout soldat et tout chef polonais se sentir aussi tranquille, dans sa confiance en l'effort surnaturel de la nation entière! Puisse notre clergé être aussi ardent à prêcher la prière que l'a été le clergé français! Combien de fois celui-ci n'a-t-il pas, y prenant part lui-même, organisé l'adoration de nuits entières pour le salut de la France! Puisse nos fidèles avoir autant de zèle et de ferveur à la prière qu'en a montré la France!

Prions donc, nos bien-aimés, prions et persévérons dans la prière. Elle nous obtiendra la victoire et le triomphe de notre patrie.

Au nom de l'épiscopat polonais:

Edmond Dalbor, card. primat de Pologne; Alex, card. Kakowski, arch. de Léopol, rite romain; Joseph Teodorowski, arch. de Léopol, rite arménien; Adam-Etienne Sapieha, prince-évêque de Cracovie; Marjusz Fulmann, évêque de Lublin; Henri Purezdzicki, évêque de Podlachie.

## SUR LA TOMBE D'UNE MÈRE

La mort arrivait à grands pas.

— Ma fille, dit la mourante, au revoir... au revoir dans un monde meilleur.

Anna déposa un baiser brûlant sur le front de sa mère, et ses larmes se mêlèrent à la sueur froide qui perlait et dégouttait.

— Oh! oui, mère, oui, au revoir... bientôt.

Après une longue pause, la mère de nouveau regarda sa fille.

— Anna, tu prieras pour moi.

— Oh! oui, mère.

— Et aussi pour ton père... Au revoir là-haut!

— Pour mon père?

— Oui, ma fille, tu sais qu'il n'allait pas à la messe... Adieu!

La respiration s'arrêta; une large expression d'angoisse se répandit sur le visage livide de la pauvre femme. Ses yeux s'élevaient fixés dans le lointain, ses lèvres s'ouvraient ne remuant plus.

Son âme était partie.

Anna, suffoquée par la douleur, tomba à genoux.

— Mon Dieu, donnez-leur le repos éternel.

d'orpheline. Elle s'avance, tourne à droite et se dirige par une allée étroite vers une tombe fraîchement remuée. Elle dépose là un panier qu'elle tenait au bras et prie, prie longtemps. Faisant effort, elle saisit une petite bêche, prépare une plate-bande et y plante des fleurs qu'elle avait apportées.

— C'est bien, se dit-elle. Je reviendrai les soigner, les arroser; ce sera une occasion de prier pour ma mère. Je prie mieux quand je me sens près d'elle...

Et la jeune fille debout regardait la tombe et son imagination pénétrait sous terre et elle revoyait les traits de sa mère. Il lui semblait l'entendre encore lui dire: "Tu prieras pour moi, n'est-ce pas? Serait-elle donc en Purgatoire? Elle avait tant souffert! Il faut payer ses dettes avant d'entrer au Ciel."

Tout à coup elle se rappelle une recommandation de sa mère à laquelle elle n'avait plus songé: "Tu prieras aussi pour ton père... Tu sais qu'il n'allait pas à la messe." Son cœur se serre et elle éprouve comme un remords.

— Mon père, se dit-elle, n'est plus depuis cinq ans; serait-il en Purgatoire, lui aussi? Il s'était confessé, il avait communiqué... Mais il n'allait pas à la messe... Ma mère croyait donc qu'il avait besoin de prières parce qu'il n'al-

lait pas à la messe... Mon Dieu, donnez-leur à tous deux le repos éternel!

Anna, enfermée dans sa chambre, avait pris une feuille de papier et elle la couvrait de chiffres.

Souvent sa mère lui avait raconté l'histoire de sa vie, ses riantes espérances de jeune fille, ses joies de mère, mais aussi ses tribulations d'épouse. Son mari n'était point un impie, mais quand le dimanche les cloches sonnaient, elle devait se rendre seule à l'église.

Et Anna calculait.

— Mon père avait quarante ans quand il mourut. Depuis l'âge de seize ans, il n'allait plus à la messe. Durant vingt-quatre ans par conséquent il resta en dette avec le bon Dieu. Chaque année il aurait dû y assister au moins 55 ou 56 fois. Mettons 56. Multiplions 56 par 24; cela fait 1344 omissions.

— Vous lui avez pardonné, ô mon Dieu. Il ne sera pas perdu pour toujours. Il avait conservé la foi et il vous a invoqué à son dernier jour.

Et elle calculait encore.

Mais cette dette!... — Cette dette, je veux la payer, et quand elle sera payée, alors seulement, j'irai renouveler les fleurs sur la tombe de ma mère.

En attendant, au lieu de me rendre uniquement au cimetière, j'assisterai chaque jour à la messe.

Au bout de quatre ans, Anna retourna au cimetière; ses fleurs s'étaient desséchées; elle bêche la terre, en planta d'autres, les arrosa. Quand ce fut fini elle se sentit en paix.

— Mon Dieu, j'en ai la douce confiance, vous leur avez donné le repos éternel! — Anna de la Bonne Sainte Anne.

## A LA RECHERCHE D'UNE ÂME

Je connais—vous en connaissez comme moi—pas mal de catholiques à qui la bonté divine fait de longs et doux loisirs; parfois ils trouvent le temps un peu lent et souffrent le mal d'ennui. S'ils voulaient m'en croire, ils consacraient quelques lambeaux de ces loisirs à la recherche, non pas des âmes, — ce pluriel pourrait les effrayer—mais d'une âme, d'une âme, d'une seule!

Chacun de nous en a au moins une auprès de soi, parmi parents, amis, familiers, connaissances; une pauvre âme ne sachant trop où aller, une brebis égarée, une drachme perdue. Un regard, un mince effort, une parole, une main cordiale tendue quelques instants de recherche inquiète et affectueuse, et la brebis serait ramenée, et la drachme avec bonheur, rentrerait dans le trésor du Père de famille...

Hélas! que d'âmes qui attendent vainement l'heureux moment où on les cherchera pour les trouver de suite!

Assurément, il y a de leur faute; mais sommes-nous sans reproche, nous qui perdons tant d'heures à ne faire rien ou à ne faire que des riens, et ne trouvons pas une minute pour imiter Jésus-Christ, l'éternel chercheur des ovaillies qui s'égarait, et son Eglise, du Prêtre éternel Jésus-Christ; trois prêtres qui cherchent et trouvent des âmes: ces âmes obtiendraient-elles la lumière et la paix? Une seule âme retrouvée nous obtiendra cette gloire—Le Petit Seigneur Ariergoisse.

— C'est la première fois que Camille va à l'école; la maîtresse lui fait lire son alphabet. Quelle est cette lettre-ci? — Ça, c'est A. — Celle-ci? — C'est F. — Très bien, et celle-là? — Camille relève la tête et regardant la maîtresse d'un air étonné: — On m'a dit qu'ils doivent être amenés ici pour que vous m'appreniez à lire, dit-il et non pas pour que je vous apprenne.







## ELLE EVITE L'OPERATION

"Fruit-a-tives" la ramène à sa santé normale

120 Avenue Parvane, Montréal.  
"J'ai souffert des douleurs atroces dans le bas du corps, pendant trois ans. J'étais gonflée. Je consultai un spécialiste qui me dit qu'il me faudrait subir une opération. Je refusai."  
"J'ai ensuite pris de 'Fruit-a-tives', et voilà de l'histoire."  
"De la première boîte, j'éprouvai du soulagement; j'ai continué le traitement et je suis guérie, grâce à 'Fruit-a-tives'."  
Mme. F. GAREAU.

Une boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 25c. Chez tous les pharmaciens ou envoyé, franco, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

### Conseils pour vos vacances d'hiver

La Colombie-Anglaise avec son climat tempéré, où l'herbe est toujours verte, où les fleurs abondent en plein milieu de l'hiver, où le jeu de golf, l'automobilisme et les sports d'extérieur se pratiquent fréquemment dans les montagnes ou les magnifiques scènes rurales, ne peuvent pas faire autrement que d'attirer les habitants de nos grandes prairies, comme la place à habiter durant les deux ou trois mois les plus froids de l'hiver. Laissez les agents du Canadian National-Grand Trunk Pacific, vous adier dans vos plans ou écrivez à M. Quinlan, agent des passagers à Winnipeg, Man. pour lui demander de vous expédier le magnifique guide illustré et les détails désirés. "Le National" le train populaire de l'Ouest Canadien fait le service quotidien entre Winnipeg et Vancouver, via Saskatoon et Edmonton. Service garanti est assuré.

### CEUX D'HIER

A l'heure où tant de politiciens démagogues cherchent à capter les sentiments du peuple par leurs gémissements appels sur la gloire d'un grand Canadien qui vient de disparaître, il n'est peut-être pas inopportun de rappeler à la race canadienne-française un nom dont la puissante personnalité a laissé dans nos annales politiques l'impression profonde d'un grand homme d'Etat. Disparu depuis bientôt un quart de siècle, sir Adolphe Chapleau fut à son époque non seulement le fougueux tribun dont la génération qui s'éteint ne parle qu'avec un légitime sentiment d'orgueil, mais il fut encore éloquent et persuasif dialecticien, qui faisait frémir les foules tout en les dirigeant vers les saines notions du bon sens et de la vérité. Tel que Vergniaud, il était toujours l'homme du moment, mais il eut encore cet avantage sur ce dernier, qu'il fut aussi l'homme de toutes les situations sans jamais oublier pour cela les intérêts de sa province, ni ceux de son pays. Je crois que les lecteurs de la Minerve liront avec plaisir certaines pensées que j'ai détachées de son oeuvre et qui resplendissent encore aujourd'hui dans notre atmosphère, comme le flambeau d'un éternel credo qui ne pourrait s'éteindre qu'avec la disparition de la civilisation sur ce continent.—Rodolphe Camirand.

### PENSEES DE CHAPLEAU

On a exprimé des craintes sur le succès de la Confédération, parce qu'il y avait sur cette terre du Bas-Canada deux nationalités en contact; on craignait de voir ces deux nationalités s'entrechoquer, pour faire leur malheur mutuel. Pourquoi craindrions-nous, M. l'Orateur? Les deux races anglaise et française ne peuvent-elles pas vivre en harmonie? N'y a-t-il pas assez de gloire dans les plus de ces deux drapeaux pour qu'ils puissent flotter l'un à côté de l'autre, sans jalousie et sans honte. Ce qui fait une nationalité, ce sont les institutions, la volonté et le désir des habitants de se protéger et de grandir sous un gouvernement commun. N'avons-nous pas ici cette unité d'attachement et de dévouement pour nos institutions? —Réponse au discours du Trône, 30 décembre 1867, à l'Assemblée législative.

Il y a un intérêt qui...

primer tous les intérêts de parti, comme tous les intérêts personnels, c'est celui de l'Etat. Avant de savoir si le parti conservateur ou le parti libéral gouvernera la province, il importe de connaître si la province sera gouvernée avec intelligence et de manière à garantir à ses habitants la paix et la prospérité.—Lévis, 1er novembre 1878.

Pour avoir le droit de dire au peuple quels sont ses devoirs, il faut d'abord le respecter; pour le commander, il faut l'aimer; pour avoir sa confiance, il faut être courageux et franc.—Saint-Laurent, automne de 1883.

Lorsque je dirigeais le gouvernement de Québec, je me suis opposé à toutes les doctrines qui auraient pu mettre en danger la paix, cette tranquillité dans l'ordre, des groupes divers qui forment la Confédération; maintenant que je suis appelé à donner à Sa Majesté les avis d'un conseiller-privé, je respecte et je me fais un devoir de défendre les intérêts des provinces dont l'accord commun constitue la plus ferme garantie de vitalité et de fécondité du pouvoir central. C'est que si je pensais à mes devoirs de citoyen du Canada quand j'étais à Québec, je n'ai pas oublié en venant à Ottawa, que le pacte fédéral était l'arche sainte d'où l'on ne pouvait sans sacrilège arracher les tables sacrées, sur lesquelles sont inscrits les droits et les libertés des provinces dont l'intelligent patriotisme créa

l'union.—Ottawa, 12 avril 1884.

Personne ne tient en plus haute estime que moi la discipline de parti, mais en même temps, personne n'apprécie plus que je ne le fais la franchise et le sans-crainte que montrent les membres d'un corps délibérant, dans l'expression de leurs opinions. La servilité que les despotes mêmes ne peuvent que mépriser n'a pas sa place chez les députés dignes de ce nom. La discipline unit au sentiment du devoir le dévouement, l'intelligence et la loyauté; la servilité n'implique que l'idée d'objection ou d'intérêt égoïste.—Toronto, 24 décembre 1884.

Le gouvernement doit être l'expression absolue du bon sens de la nation. Il est le crible à travers lequel doivent passer les idées, les aspirations et même les rêves de la multitude pour former un programme éclairé et pratique. Une fois ce programme arrêté, la nation l'exécute par l'intermédiaire du parti.

Les plus forts éléments de cohésion parmi les hommes sont l'esprit d'émulation, l'esprit de domination et l'esprit de conservation. Ces sentiments sont la base même du gouvernement de parti.—Montréal, 14 janvier 1885.

### Les fêtes de Noël dans la famille

A ce temps-ci de l'année quand l'approche des fêtes de la Noël et du jour de l'an vous fait sentir le

besoin d'aller revoir le doux chez soi, la pensée s'en va vers ces lieux où notre jeunesse s'est écoulée. L'on sent le désir d'aller revoir ces scènes animées du doux souvenir des temps passés. Faites vos plans dès maintenant et laissez-nous vous aider à choisir le moyen de voyager d'une façon confortable et économiquement.

Voyez l'agent le plus rapproché du chemin de fer Canadian National, Grand Trunk Pacific, ou écrivez à M. W. J. Quinlan, agent pour les passagers, Winnipeg, Man.

Malgré que les Forestiers Catholiques ont été obligés de discontinuer leur parties de cartes en faveur de la partie de la Société Vincent de Paul, ils informent le public qu'ils tiendront comme par le passé, leur parties de cartes le jeudi.—Donc à jeudi prochain le 11 novembre 1920.

## PAP-SAG

(TABLETTES) CONTRE LA DYSPEPSIE

Aucune des maladies de l'estomac ne résiste à leurs bienfaisants effets:

Indigestion, Somnolence, Gastrite, Pléurite, Vertige.

Après un repas qui fatigue, une ou deux PAP-SAG prises suivant la direction, éviteront ces indigestions si souvent fatales.

50 sous la boîte, ou six pour \$2.50, chez tous les pharmaciens, ou envoyées par la poste. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

## PURITY FLOUR



La véritable et seule Authentique. Méfiez-vous des imitations vendues sur les marchés du MINARD.

ACHETEZ VOS

## EPICERIES et PROVISIONS

## T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface. Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

J. O. BRUNET  
Importateur de Monuments Funéraires en marbre et granit, statues, etc.  
Bureau et Atelier  
346 Taché, St-Boniface  
En face de L'Hôpital St-Boniface  
Tél. M. 5325-Rés. Tél. M. 7106

## Inventions

Protégées en tous pays. Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque de commerce à faire enregistrer, veuillez communiquer avec nous. Nous nous chargerons de faire tout ce que les recherches nécessitent. Nous vous aiderons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirerez.

PIGEON & LYMBURNER  
PIGEON, PIGEON & DAVIS  
Edifice Power Montreal

## BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874  
Capital autorisé ..... \$10,000,000  
Capital versé et fonds de réserve ..... 7,800,000  
Total de l'actif ..... 57,000,000

DIRECTEURS:  
Messieurs J.-A. Vaillancourt, président;  
l'hon. F.-L. Béique, vice-président;  
A. Turcotte, E.-H. Lemay, l'hon. M. Wilson, A.-A. Larocque, et W. Bonner.  
Beaudry Leman, gérant général.  
Yvon Lamarre, inspecteur en chef.

SIEGE SOCIAL: MONTREAL (112 rue St-Jacques)

270 Succursales et Agences au Canada  
Tout dépôt D'UN DOLLAR ou plus ouvre un compte à la Banque sur lequel est payé deux fois par année un intérêt au taux de 3 1/2 % l'an.

La Banque émet des LETTRES DE CREDIT CIRCULAIRES et MANDATS pour les voyageurs, ouvre des CREDITS COMMERCIAUX, achète des traites sur les pays étrangers, vend des chèques et fait des PAIEMENTS TELEGRAPHIQUES sur les principales villes du monde; prend un soin spécial des encaissements qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux de change.

J. W. L. FORGET, Gérant, Succursale de Winnipeg.  
J. H. N. LEVEILLE, Gérant, Succursale de Saint-Boniface.

## Cusson Agencies, Ltd Assurances

SEULS AGENTS REMPLISSANT DES POLICES EN FRANÇAIS  
Représentant la compagnie de chemin de fer du GRAND TRONC PACIFIQUE GOUVERNEMENT CANADIEN  
et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans  
Renseignements donnés volontiers et gratuitement  
60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372

Bureaux: Main 7318 — TELEPHONES — Résidence: Main 4199  
CASIER POSTAL 179

## J. A. CHARETTE

ST-BONIFACE, MAN.  
PLOMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE  
CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD  
COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER  
CORNICHES ET VENTILATION ET TOUTS TRAVAUX EN TOLE  
SATISFACTION ASSURÉE

## ALLAIRE & BLEAU

QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE  
Nous avons aussi les peintures préparées de SHEERWIN WILLIAMS  
Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain. Broche barbelée. Cordes à liasse (Binder twine), etc. Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement. Montage de POELES et pose de FOURNAISES à air chaud, une spécialité.

## ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE SAINT-BONIFACE

Entreprise Générale d'Electricité  
Fontaine & Boulanger  
La Maison  
Vend, installe, Répare tout ce qui est électrique  
Téléphone: N 1425

## JEAN J. DAoust

LIMITÉE  
Entrepreneur de Plomberie, Chauffage, Couverture, Corniches et Plafonds métalliques. — Attention particulière aux contrats pour écoles, convents, écoles, etc. Boîte postale 150  
250 ave. Provencher, St-Boniface, Man.  
Tél. Rés. 5598. Atelier, 6645

## Desjardins Freres

Entrepreneurs de Pompes Funébres  
14, rue Victoria — St-Boniface  
Tél. Main 6588  
Autos pour funérailles, mariages et baptêmes. Service jour et nuit. Auto-ambulance et auto-cortège sur demande. Maison exclusivement Canadienne-française.

AGENCE DE "La Voix de son Maître"  
Assortiment complet des nouveaux disques "Victor" français et anglais. Aiguilles de gramophone, etc.  
Soleil agent pour Saint-Boniface  
R. A. McRUER  
Pharmacies-Opticiens  
Tél. Main 5504 — St-Boniface, Man.

## A NOS LECTEURS

"NOS ABONNES SONT PRIES DE REFERRER A L'ETIQUETTE D'EXPEDITION AFIN DE CONSTATER SI LEUR ABONNEMENT EST EN REGLE OU S'IL EST DU. S'IL Y A ERREUR, NOUS LES PRIONS DE NOUS EN NOTIFIER. SI L'ABONNEMENT EST DU, NOUS LEUR SERIONS TRES RECONNAISSANT DE BIEN VOULOIR NOUS EN ENVOYER IMMEDIATEMENT LE PAIEMENT."



21.99, chez tous les marchands ou par la  
poste. Compagnie des CAPSULES CRE-  
SOUENE, 27, rue St-Denis, Montréal